

## I. Preambul

Prezentele "Termene și Condiții Generale de Vânzare" de bunuri prin comandă sau contract se vor aplica în mod exclusiv, cu excepția cazurilor în care se convinge altfel în scris de către ambele părți. Oferta de vânzare sau contractul, confirmarea comenzii și acceptarea comenzii de vânzare a oricăror bunuri incluse în obiectul prezentului contract se vor conforma condițiilor stipulate în prezentul document. Orice alte termene sau condiții diferite propuse de Vânzător nu vor avea caracter obligatoriu asupra Messer Romania Gaz, (denumită în continuare "MRG") decât dacă au fost aprobate în scris de către MRG.

Orice erori sau omisiuni tipografice, de copiere sau de alt tip în documentația de specialitate sau în cadrul cotațiilor, listei de prețuri, acceptului ofertei, facturii ori în alte documente sau situații informative furnizate de MRG vor fi corectate fără a atrage în nici un fel răspunderea MRG.

Termenele și Condițiile Generale de Vânzare se vor aplica și condițiilor contractuale standard utilizate numai în contractele comerciale.

## II. Cotații de preț, comenzi și specificații

Nici o cotație de preț emisă de MRG nu va avea caracter obligatoriu decât dacă este semnată de un reprezentant autorizat al companiei respective.

Nici o comandă emisă de Cumpărător nu va fi considerată acceptată de MRG decât prin confirmarea scrisă a MRG sau a reprezentantului său autorizat, în termen de 21 de zile de la emiterea comenzii. Cantitatea, calitatea, descrierea și orice alte specificații aferente produselor vor fi cele stipulate în cotația MRG (urmând a fi acceptată de Cumpărător), sau în comanda Cumpărătorului (urmând a fi acceptată de MRG). Orice astfel de specificații, documentație de referință, cotații etc. vor avea un caracter strict confidențial și nu vor fi puse la dispoziția unor terțe părți. Cumpărătorul va fi responsabil față de MRG pentru corectitudinea datelor din toate comenzile emise de acesta, precum și pentru furnizarea către MRG a tuturor informațiilor necesare referitoare la bunuri, în timp util pentru a permite MRG să își îndeplinească obligațiile asumate.

În cazul în care bunurile urmează să fie fabricate sau orice proces urmează să fie aplicat bunurilor de către MRG conform specificațiilor furnizate de Cumpărător, acesta din urmă va compensa MRG pentru orice pierderi, daune, costuri și cheltuieli suportate, achitate sau urmând a fi plătite de MRG în legătură cu orice revendicări sau încălcări ale unor drepturi aferente unor patente, drepturi de autor, concepte, mărci înregistrate ori legate de alte drepturi de proprietate industrială sau intelectuală deținute de o terță parte, astfel de revendicări sau încălcări fiind cauzate de utilizarea de către MRG a specificațiilor furnizate de Cumpărător.

MRG își rezervă dreptul de a opera orice modificări asupra specificațiilor bunurilor, necesare în vederea asigurării conformității cu orice prevederi legale sau, în cazul în care bunurile urmează să fie livrate conform specificațiilor MRG, acestea vor fi respectate în totalitate, astfel încât să nu fie afectată calitatea sau performanțele acestora.

## III. Prețul bunurilor livrate

Prețul bunurilor livrate va fi exclusiv cel specificat de MRG în cotațiile de preț.

MRG își rezervă dreptul, cu condiția notificării în scris a Cumpărătorului în orice moment înainte de livrare, de a revizui cotațiile de preț conform oricăror mărimi ale costurilor suportate de MRG și în afara controlului acesteia (fluctuații de schimb valutar, modificări ale legislației valutare, modificări ale legislației fiscale, mărimi semnificative ale costurilor materialelor sau de producție), sau în urma oricăror modificări ale termenelor de livrare.

Cu excepția cazurilor în care se stipulează altfel în cotațiile emise de MRG, precum și a cazurilor în care s-a convenit altfel în scris de către Cumpărător și MRG, toate prețurile sunt stabilite de MRG pe baza prețului – „EXW” ("ex works" - conform definiției stipulate în INCOTERMS 2000).

## IV. Condiții de plată

Cumpărătorul va achita prețul bunurilor livrate în termen de 3 zile calendaristice de la data primirii facturii fiscale. Partile convin că data primirii facturii de catre Cumparator sa fie stabilita la 2 zile, din ziua expedierii de catre MRG a picului prin posta, avandu-se in vedere ca acesta este termenul de livrare garantat de Posta Romana – Serviciul Priori Post, oriunde in tara. Plata se va efectua, cu excepția cazurilor în care MRG este de acord cu o altă modalitate, numai prin transfer interbancaar; emiterea de file CEC sau bilete la ordin de catre Cumparator nu va fi considerată îndeplinirea obligației de plată de catre acesta.

În cazul în care Cumpărătorul nu își îndeplinește, parțial sau total obligațiile de plată la termenele stabilite, MRG are dreptul sa opteze pentru una, mai multe sau toate variantele de mai jos:

- sa solicite plata unei dobanzi de 73% pe an, asupra sumei neachite de catre Cumparator la termenul prevazut in contract;
- să suspende livrarea în curs și cele ulterioare către Cumpărător;
- să rezilieze prezentul Contract, cu daune-interese, după expirarea unei perioade suplimentare de cel puțin șapte zile acordate de MRG.

## V. Livrarea

Livrarea se va efectua către Cumpărător de la sediul MRG, în termen de 3 (trei) zile de la data notificării (prin fax, e-mail, scrisoare recomandată etc.) Cumpărătorului asupra faptului că bunurile respective sunt pregătite pentru a fi ridicate (condiție de livrare EXW). Livrarea „ex work” reprezintă regula. Livrarea va fi considerată efectuată în termen de maximum șapte zile după ce MRG a notificat Cumpărătorul asupra faptului că bunurile respective sunt pregătite pentru a fi ridicate.

În cazul în care s-a convenit asupra unui alt loc de livrare, conform INCOTERMS 2000, în timpul valabilității notificării trimise de Cumparator societatii MRG în termenul convenit de ridicare a bunurilor (3 zile de la notificare), aceasta din urma va pune bunurile la dispozitia Cumparatorului la locul respectiv.

În cazul în care Cumpărătorul nu ridică bunurile în termen de treizeci de zile de la primirea notificării trimise de MRG, va fi obligat la plata taxelor pentru depozitare și manevrare.

În cazul în care prezentul Contract stipulează o dată fixă pentru livrare, iar MRG nu efectuează livrarea respectivă la termenul prevăzut, Cumpărătorul va notifica în scris MRG despre stabilirea unui nou termen de livrare, după care Cumpărătorul va avea dreptul să rezilieze prezentul Contract. Cumpărătorul poate revendica daune-interese numai în cazul în care MRG (sau reprezentanții autorizați ai acesteia), cu rea-credința, nu si-au îndeplinit obligațiile contractuale.

În cazul în care Cumpărătorul nu acceptă livrarea la termenul stabilit se obliga sa achite MRG toate cheltuielile facute pana la acel moment precum si daune-interese constand din pierderea suferita de MRG.

MRG va lua toate măsurile de depozitare corespunzătoare a bunurilor pe riscul și cheltuiala Cumpărătorului. La cererea Cumpărătorului, MRG va încheia contracte de asigurare pentru produse, pe cheltuiala Cumpărătorului.

## VI. Transferul riscurilor

Toate riscurile referitoare la pagube, pierderi sau deteriorarea calității bunurilor vor fi transferate Cumpărătorului la următoarele termene:

- pentru bunurile livrate la sediul MRG ("ex works" conform definiției stipulate în INCOTERMS 2000), la momentul în care MRG notifică în mod corespunzător Cumpărătorul asupra faptului că bunurile sunt pregătite pentru a fi ridicate;
- pentru bunurile livrate în altă parte decât la sediul MRG, conform INCOTERMS 2000, la momentul încarcerii acestora în vederea transportului.

## VII. Dreptul de proprietate

Indiferent de situația livrării și de transferul riscurilor asupra bunurilor și prin derogare de la orice alte prevederi contrare stipulate în prezentul document, titlul de proprietate asupra bunurilor livrate nu va fi transferat Cumpărătorului decât după ce MRG a primit plata integrală pentru bunurile livrate și pentru orice alte produse și servicii convenite a fi vândute de către MRG Cumpărătorului și a căror plată a devenit scadentă.

MRG va avea dreptul absolut și necondiționat de a reintra în posesia bunurilor livrate, de a le vinde sau de a dispune de acestea, total sau parțial, după cum va considera oportun, pe toată perioada în care sumele datorate nu au fost achitate integral.

Până la transferul titlului de proprietate asupra bunurilor livrate către Cumpărător, acesta va deține bunurile livrate în custodie și va asigura depozitarea și protecția corespunzătoare a acestora și va încheia contracte de asigurare pentru produsele respective.

Până în momentul transferului titlului de proprietate, Cumpărătorul va avea dreptul să utilizeze bunurile livrate în cadrul operațiilor sale obișnuite, dar va furniza MRG documente justificative referitoare la orice venituri obținute din utilizarea bunurilor, inclusiv indemnizații din asigurări asupra acestora și, va păstra astfel de venituri separat de celelalte active financiare aparținând Cumpărătorului sau unor terțe părți obligându-se sa acopere din aceste sume cu prioritate debitul neachitat catre MRG. În cazul în care bunurile livrate sunt prelucrate sau reconstituite de către Cumpărător, iar prelucrarea sau reconstituirea este aplicată și altor bunuri care nu se află în proprietatea MRG, aceasta din urma va deveni co-proprietar al bunurilor rezultate. Această prevedere se va aplica și în cazul în care bunurile MRG sunt reconstituite complet și/sau amestecate cu alte produse.

În cazul în care terțe părți folosesc bunurile livrate de MRG drept garanție sau dispun de acestea în orice alt mod, Cumpărătorul va notifica prompt MRG pentru a permite acestuia să solicite instanței competente emiterea unui ordin de interdicție. În cazul în care Cumpărătorul nu ia această măsură în timp util, acesta din urma va fi obligat la suportarea tuturor cheltuielilor facute de MRG în sensul celor de mai sus.

## VIII. Patente, brevete

În cazul în care se obțin orice invenții pe baza bunurilor livrate și concepute de sau în numele MRG, în particular prin integrarea, modificarea sau reasamblarea bunurilor respective, MRG va fi considerat co-inventator în ceea ce privește orice patent sau brevet acordat sau urmând a fi acordat.

## IX. Garanții

Cumpărătorul va inspecta bunurile imediat ce i-au fost livrate și va anunța imediat MRG despre orice daune constatate, în special cauzate pe parcursul transportului. Atunci când orice neconformități ale bunurilor sunt constatate mai târziu, MRG va fi notificată prompt imediat după constatarea acestora.

MRG garantează că toate bunurile livrate prin prezentul Contract nu prezintă defecte materiale sau de execuție, că se conformează specificațiilor relevante și, în cazul în care Cumpărătorul nu a furnizat planuri detaliate, că produsele nu prezintă defecte de proiectare și că sunt conforme scopului vizat de părți. MRG nu va fi răspunzătoare pentru nici o altă utilizare a bunurilor livrate de catre Cumpărător, în afara celei pentru care au fost fabricate.

Se va acorda garanție pentru bunurile livrate și revândute de MRG numai în situația în care Cumpărătorul nu reușește să obțină compensații integrale de la producătorul original.

MRG nu acorda garanție Cumparatorului la bunurile livrate in nici una sau mai multe din urmatoarele situatii:

- MRG nu va fi răspunzătoare pentru nici un defect al bunurilor livrate, apărut în urma fabricației acestora conform oricăror planuri sau specificații furnizate de Cumpărător;
- MRG nu va fi răspunzătoare pentru nici un defect al bunurilor livrate, apărut în urma efectuării de modificări neautorizate, utilizări necorespunzătoare sau abuzive, neglijență, coroziune sau eroziune, operare neconformă cu specificațiile de fabricație și/sau cu instrucțiunile de operare și întreținere;
- Garanția stipulată mai sus nu va fi valabilă pentru piesele, materialele sau echipamentele fabricate și/sau ale căror specificații tehnice au fost prescrise de sau în numele Cumpărătorului, cu excepția cazurilor în care garanția este acordată de producător către MRG.

MRG nu va fi inasa exonerata de raspundere daca defectele cauzate bunurilor livrate se datoreaza executarii cu rea credinta a contractului din culpa proprie

În cazul în care societății MRG îi este remisă o reclamație întemeiată, în termen de 10 zile de la data livrării, referitoare la neconformități materiale sau de calitate constatate asupra bunurilor livrate, ori în legătură cu nerespectarea specificațiilor furnizate pentru bunuri, MRG va avea dreptul, conform propriei sale opțiuni, să înlocuiască sau să remedieze bunurile livrate respective. În cazul în care MRG nu optează pentru remedierea bunurilor respective sau nu poate să înlocuiască sau să remedieze bunurile livrate respective, Cumpărătorul va avea dreptul, conform propriei sale opțiuni fie, să solicite reducerea prețului acestora fie, sa rezilieze contractul sau comanda.

MRG nu va fi responsabilă pentru asigurarea accesului la locul de remediere a defectului, inclusiv dezasamblare sau reasamblare a bunurilor, sau pentru asigurarea transportului către și de la atelierul sau fabrica aparținând MRG, unde se efectuează reparațiile, toate aceste făcându-se pe riscul și cheltuiala Cumpărătorului.

Garanția prevăzută mai sus va fi limitată la o perioadă de un an de la livrarea produselor și șase luni de la efectuarea serviciilor dacă nu este altfel stipulat în contract sau comandă. Locul acordării garanțiilor bunurilor livrate este sediul MRG. Cheltuielile de transport ale produselor inclusiv asigurare sau alte taxe vor fi suportate integral de către Cumpărător.

## X. Daune-interese

MRG va fi obligată la plata de daune-interese numai în cazurile de neexecutare sau de executare cu rea credința de prevederilor prezentului contract.

MRG va fi exonerata de raspundere pentru orice neindeplinire a obligațiilor asumate datorata cazului de forta majora sau celui fortuit.

În situațiile prevăzute la CAP. IX, Cumpărătorul poate solicita micșorarea prețului numai dacă evenimentele de mai sus depășesc 3 (trei) luni și rezilierea contractului cand evenimentele de la alin. anterior depasesc 6 (sase) luni. Fără a prejudicia drepturile sale legale, MRG nu va fi responsabilă pentru orice neindeplinire a obligațiilor asumate atunci când aceasta este rezultatul unor evenimente în afara controlului MRG, cum ar fi, dar fără a se limita la dezastre naturale (în special inundații), evenimente politice, acte guvernamentale, dispute industriale, sabotaj sau accidente.

În cazul atragerii răspunderii contractuale, MRG nu va putea fi obligata la orice plata ci, numai in limita plafonului de 10% din valoarea bunurilor livrate. Partile sunt de acord ca orice fel de solicitare cu privire la daune-interese sa se prescrie intr-o perioada de un an de la livrarea produselor și șase luni de la efectuarea serviciilor. Limitarea răspunderii MRG este valabilă și în ceea ce privește răspunderea personală a angajaților, funcționarilor, personalului de conducere și a reprezentanților autorizați ai MRG, precum și în ceea ce privește răspunderea tuturor persoanelor angajate de MRG pe parcursul derulării prezentului contract.

## XI. Răspunderea pentru calitatea produsului

Fără a prejudicia drepturile legale ale MRG și, prin renunțarea la orice apărare și limitare, Cumpărătorul va recompensa MRG, pentru toate pierderile suferite (morale și materiale) ca urmare a revendicărilor unor terțe părți ridicate împotriva MRG și invocând răspunderea pentru calitatea bunurilor livrate, în măsura în care revendicările respective se bazează pe circumstanțe apărute după transferarea riscurilor către Cumpărător.

## XII. Alte prevederi

MRG își rezervă dreptul de a-și îmbunătăți sau modifica bunurile fără notificare prealabilă, cu condiția ca astfel de îmbunătățiri sau modificări să nu afecteze forma și funcționalitatea bunurilor. Prezentele Termene și Condiții anulează orice alte acorduri și garanții, scrise sau verbale referitoare la obiectul prezentului contract, încheiate de părți înainte de data prezentului contract și care pot include termenele și condițiile stipulate în prezentul document. Prezentul Contract nu va putea fi cedat sau transferat de niciuna dintre părți decât cu consimțământul în scris al celeilalte părți. În caz contrar, partea în culpa va fi obligată sa acopere integral prejudiciul suferit de partea cealalta.

## XIII. Legislația aplicabilă; Jurisdicție

Relația contractuală dintre părți va fi guvernată exclusiv de legislația în vigoare din Romania. Orice litigii aparute în legatura cu prezentul contract care nu vor putea fi solutionate pe cale amiabila vor fi solutionate de instanțele judecătorești competente din Municipiul București.